الشركة الوطنية للتبريد المركزي

شركة مساهمـــة عامـــة

البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة
الشركة الوطنية للتبريد المركزي شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي ش.م.ع. ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، والتي تتكون من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة المختصرة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والإيضاحات الأخرى. إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣٤ *إعداد التقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤")* هي من مسؤولية الإدارة وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير عن نتيجة هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتحدد بصفة رئيسية بطرح الإستفسارات على موظفي الشركة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه من خلال أعمال التدقيق حول كافة الأمور الهامة ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي المادية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

من دون التحفظ في رأينا، نلفت الإنتباه إلى إيضاح رقم ٢,١ حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة الذي يوضح أنه كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، تجاوزت المطلوبات المتداولة للمجموعة موجوداتها المتداولة بقيمة ٥,٣ مليار درهم كما بلغت الخسائر المتراكمة للمجموعة ١,٠١ مليار درهم. إن هذه الظروف إلى جانب أمور أخرى موضحة في إيضاح رقم ٢,١، تشير إلى وجود حالة شك جوهرية والتي قد تبعث الشك حول قدرة الشركة على الإستمرار حسب مبدأ الإستمرارية. لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس مبدأ الإستمرارية حيث أن الإدارة وبدعم من مجلس الإدارة واثقة من النتائج الإيجابية المتوقعة بعد الأخذ بعين الاعتبار العوامل المساعدة في تخفيف المخاطر كما هو مبين في إيضاح رقم ٢,١ من البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بتوقيع:
محمد موبين خـــان
شريك
ارنست ويونغ
رقم القيد ٥٣٢

٨ نوفمبر ٢٠١٠
أبوظبي

بيان الدخل المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١٠ ألف درهم	2009 ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الإيرادات	٣	٢٧٨,٦٠٠	١٩٦,٩١٦	٧١٠,٨٩٢	٥٧٠,٧٠٤
تكاليف التشغيل		(١٤٣,٣٢٠)	(١٠٧,٦٦٦)	(٣٧٨,١٥٢)	(٣١٠,٥٦٨)
الربح الإجمالي		١٣٥,٢٨٠	٨٩,٢٥٠	٣٣٢,٧٤٠	٢٦٠,١٣٦
المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى		(٤٩,١٠٥)	(٤٦,٩٠٣)	(١٤٠,٥٤٨)	(١٢٧,١١٠)
الإيرادات الأخرى		٥٩٣	٦٤٠	٢,٧٠٥	٤,٢٣٨
الربح التشغيلي		٨٦,٧٦٨	٤٢,٩٨٧	١٩٤,٨٩٧	١٣٧,٢٦٤
تكاليف التمويل	٣	(٥٤,٨٦٨)	(٢٠,٤٦١)	(١٢٥,٨٣٠)	(٦٨,٩٧١)
إيرادات الفوائد	٣	١,٣٢١	٣٢٩	٣,٠٨١	٤,٠٧٩
التغيرات في القيم العادلة لمطلوبات المشتقات المالية	٣	(٢,٢٠٠)	(٦,٣٠٠)	٢١,٥٠٠	(٢٠,١٠٠)
حصة نتائج الشركات الزميلة	٣	٥,٣٥٤	٦,٩٤٨	٢٩,٥٥١	١٨,٦٤١
أرباح الفترة		٣٦,٣٧٥	٢٣,٥٠٣	١٢٣,١٩٩	٧٠,٩١٣
المتعلق بـــ:					
مساهمي الشركة الأم		٣٥,٠٤٨	٢٣,٦٤٠	١١٥,٧٣٦	٥٣,٧٤٨
حقوق الملكية غير المسيطرة		١,٣٢٧	(١٣٧)	٧,٤٦٣	١٧,١٦٥
		٣٦,٣٧٥	٢٣,٥٠٣	١٢٣,١٩٩	٧٠,٩١٣
الربح الأساسي والمخفض على السهم العائد لمساهمي الشركة الأم (درهم)	٤	٠,٠٢	٠,٠١	٠,٠٦	٠,٠٣

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		*فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر*	
	٢٠١٠	*2009*	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	*ألف درهم*	***ألف درهم***	*ألف درهم*
أرباح الفترة	٣٦,٣٧٥	٢٣,٥٠٣	١٢٣,١٩٩	٧٠,٩١٣
إيرادات (خسائر) شاملة أخرى				
التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات حماية التدفقات النقدية	٥,٠٠٢	(٦,٥٨٠)	٢,١٦٣	(١٠,٦٥٢)
حصة تغيرات القيمة العادلة من مشتقات الشركة التابعة	(٢,٠٢٧)	(١,٥٥٨)	(٧,٩٧٢)	٦,٩٥٨
التغيرات في القيم العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع	(٧٦١)	٣,٧١٩	(١,٥٧٠)	٥,٧٨٧
فروقات في أسعار الصرف الناجمة عن تحويلات العمليات الخارجية	(٦١٤)	٣٩١	(١,٩٦٠)	(٨)
إيرادات (خسائر) شاملة أخرى للفترة	١,٦٠٠	(٤,٠٢٨)	(٩,٣٣٩)	٢,٠٨٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٣٧,٩٧٥	١٩,٤٧٥	١١٣,٨٦٠	٧٢,٩٩٨
المتعلق بـــ:				
مساهمي الشركة الأم	٣٦,٦٤٨	١٩,٦١٢	١٠٦,٣٩٧	٥٥,٨٣٣
حقوق الملكية غير المسيطرة	١,٣٢٧	(١٣٧)	٧,٤٦٣	١٧,١٦٥
	٣٧,٩٧٥	١٩,٤٧٥	١١٣,٨٦٠	٧٢,٩٩٨

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ	٥	١,٣٢٣,٦٤٢	١,٨٢٤,٨٦٧
الممتلكات والآلات والمعدات		٤,٠٧٧,٥٢٢	٣,٣١٠,١٠٣
الموجودات الغير ملموسة		٣٧,٦٠٠	٣٧,٦٠٠
استثمارات في شركات زميلة	٦	٣٠٠,٠٢٨	٢٣٩,٦٥٥
استثمارات متاحة للبيع		–	٦٨,٤٢١
قرض لشركة زميلة		١٥,٦٥٦	٢١,٠٨٤
مدينى التأجير التمويلى		١,٢٣٤,١٧٥	١,١٣٥,٧٦٢
		٦,٩٨٨,٦٢٣	٦,٦٣٧,٤٩٢
الموجودات المتداولة			
البضاعة		٣٦,٢٩٩	٣٦,٣٠٧
المدينون التجاريون والمدينون الآخرون		٧٤٠,٨٥٧	٥٨٧,٢٢٢
قرض لشركة زميلة		٩,٧٨١	٩,٧٨١
مدينى التأجير التمويلى		٧٣,٨٥٦	٣٣,٨٦٢
أعمال قيد التنفيذ		٣٨,١٥١	٣٠,٨١٣
النقدية والودائع القصيرة الأجل		٣٩٥,٦١٦	٣٤٣,٩٥٤
		١,٢٩٤,٥٦٠	١,٠٤١,٩٣٩
موجودات مصنفة كمتاحة للبيع		–	٣٣,٨٠٠
إجمالى الموجودات		٨,٢٨٣,١٨٣	٧,٧١٣,٢٣١
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمى الشركة الأم			
رأس المال المصدر	٧	١,٢١٣,٣٨٠	١,٢١٣,٣٨٠
أسهم الخزينة		(١٠,٠٥٠)	(١٠,٠٥٠)
الاحتياطى النظامي		٤٧,٤٣٣	٤٧,٤٣٣
الخسائر المتراكمة		(١,٠١٢,٢١٣)	(١,٠٤٥,٧٦٦)
احتياطى تحويل العملات الأجنبية		(٢,٦٥٢)	(٦٩٢)
التغيرات المتراكمة فى القيمة العادلة للمشتقات والاستثمارات المتاحة للبيع		(٨٥,٠٨٢)	(٧٧,٧٠٣)
سندات إلزامية قابلة للتحويل- الجزء المدرج فى حقوق المساهمين		١,٣٠١,٦٧٩	١,٣٠١,٦٧٩
		١,٤٥٢,٤٩٥	١,٤٢٨,٢٨١
حقوق الملكية غير المسيطرة		٩٣,٨٩٧	١٨,٣٨٥
إجمالى حقوق المساهمين		١,٥٤٦,٣٩٢	١,٤٤٦,٦٦٦
المطلوبات غير المتداولة			
محتجزات دائنة وإيرادات مؤجلة		٥١,٩٧٦	٧٦,٦٠٨
التزامات بموجب التأجير التمويلى		٣٥,٣٤١	٣٨,٠٠٤
سندات إلزامية قابلة للتحويل- الجزء المدرج فى المطلوبات		–	١٦٠,٨٤٧
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين		١٦,٨٢٠	١٦,١١٦
		١٠٤,١٣٧	٢٩١,٥٧٥
المطلوبات المتداولة			
السحب على المكشوف لدى البنوك		٥٣,٧٥٤	٥٢,٠٠٧
ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع		١,٣٦٦,٧٦١	١,٨٩٢,٩٧٢
مبالغ مستلمة مقدما		٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠
قروض وسلفيات تحمل فائدة	٩	٢,٢٢٢,١٤٦	١,١٧٤,٤٤٤
اتفاقيات التمويل الإسلامي	٩	٢,٣١٨,٣١٠	٢,٣٣٠,٣٢٧
سندات إلزامية قابلة للتحويل- الجزء المدرج فى المطلوبات		٢٦٤,٣١٩	١١٧,٨٧٦
التزامات بموجب التأجير التمويلى		٧,٣٦٤	٧,٣٦٤
		٦,٦٣٢,٦٥٤	٥,٩٧٤,٩٩٠
إجمالى المطلوبات		٦,٧٣٦,٧٩١	٦,٢٦٦,٥٦٥
إجمالى حقوق المساهمين والمطلوبات		٨,٢٨٣,١٨٣	٧,٧١٣,٢٣١

خادم عبدالله القبيسي
رئيس مجلس الإدارة

سوجيت اس بارهار
المدير التنفيذي

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	المتعلق بمساهمي الشركة الأم								
	رأس المال المصدر ألف درهم	*أسهم الخزينة* ألف درهم	*الاحتياطي النظامي* ألف درهم	*(خسائر متراكمة)/أرباح غير موزعة* ألف درهم	*احتياطي تحويل العملات الأجنبية* ألف درهم	*التغييرات المتراكمة في القيم العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع* ألف درهم	*سندات إلزامية قابلة للتحويل الجزء المدرج في حقوق المساهمين* ألف درهم	*الإجمالي* ألف درهم	*حقوق الملكية غير المسيطرة* ألف درهم	*إجمالي حقوق المساهمين* ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩	١,٢١٣,٣٨٠	(١٠,٠٥٠)	٤٧,٤٣٣	٧٢,٧٣٣	(٦٦٤)	(١١٢,١٨٩)	١,٣٠١,٦٧٩	٢,٥١٢,٣٢٢	١٦١,٧٦٦	٢,٦٧٤,٠٨٨
أرباح الفترة	–	–	–	٥٣,٧٤٨	–	–	–	٥٣,٧٤٨	١٧,١٦٥	٧٠,٩١٣
إيرادات (خسائر) شاملة أخرى للفترة	–	–	–	–	(٨)	٢,٠٩٣	–	٢,٠٨٥	–	٢,٠٨٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٥٣,٧٤٨	(٨)	٢,٠٩٣	–	٥٥,٨٣٣	١٧,١٦٥	٧٢,٩٩٨
أرباح موزعة لمساهمي حقوق الملكية غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢١,٩١١)	(٢١,٩١١)
الرصيد في كما ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدقق)	١,٢١٣,٣٨٠	(١٠,٠٥٠)	٤٧,٤٣٣	١٢٦,٤٨١	(٦٧٢)	(١١٠,٠٩٦)	١,٣٠١,٦٧٩	٢,٥٦٨,١٥٥	١٥٧,٠٢٠	٢,٧٢٥,١٧٥
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠	١,٢١٣,٣٨٠	(١٠,٠٥٠)	٤٧,٤٣٣	(١,٠٤٥,٧٦٦)	(٦٩٢)	(٧٧,٧٠٣)	١,٣٠١,٦٧٩	١,٤٢٨,٢٨١	١٨,٣٨٥	١,٤٤٦,٦٦٦
أرباح الفترة	–	–	–	١١٥,٧٣٦	–	–	–	١١٥,٧٣٦	٧,٤٦٣	١٢٣,١٩٩
إيرادات (خسائر) شاملة أخرى للفترة	–	–	–	–	(١,٩٦٠)	(٧,٣٧٩)	–	(٩,٣٣٩)	–	(٩,٣٣٩)
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	١١٥,٧٣٦	(١,٩٦٠)	(٧,٣٧٩)	–	١٠٦,٣٩٧	٧,٤٦٣	١١٣,٨٦٠
فائض المبلغ المدفوع على حصة صافي الموجودات عند شراء حصة الأقلية في شركة تابعة (إيضاح ٨)	–	–	–	(٨٢,١٨٣)	–	–	–	(٨٢,١٨٣)	٨٢,١٨٣	–
أرباح موزعة لمساهمي حقوق الملكية غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٤,١٣٤)	(١٤,١٣٤)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)	١,٢١٣,٣٨٠	(١٠,٠٥٠)	٤٧,٤٣٣	(١,٠١٢,٢١٣)	(٢,٦٥٢)	(٨٥,٠٨٢)	١,٣٠١,٦٧٩	١,٤٥٢,٤٩٥	٩٣,٨٩٧	١,٥٤٦,٣٩٢

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	*فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم*
الأنشطة التشغيلية		
أرباح الفترة	١٢٣,١٩٩	٧٠,٩١٣
التعديلات غير النقدية لتسوية ربح الفترة مع صافي التدفقات النقدية:		
استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات	٧٤,١٠٢	٦٠,٢٨٧
حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة	(٢٩,٥٥١)	(١٨,٦٤١)
صافي الحركة في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	٧٠٤	(١,٣٧٢)
إيرادات الفوائد	(٣,٠٨١)	(٤,٠٧٩)
إيرادات التمويل من مدينى التأجير التمويلى	(٤٦,٧٢١)	–
تكاليف التمويل	١٢٥,٨٣٠	٦٨,٩٧١
الربح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	–	(٦٧٤)
الخسارة من استبعاد الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	–	٧٩
التغيير في القيمة العادلة للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	–	(١,٣٢٥)
التغيير في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية	(٢١,٥٠٠)	٢٠,١٠٠
	٢٢٢,٩٨٢	١٩٤,٢٥٩
تعديلات في رأس المال العامل:		
البضاعة	٨	٣٩,٩٦٠
المدينون التجاريون والمدينون الآخرون والمبالغ المدفوعة مقدما	(٩١,٩٢٥)	(١٠٦,٠٣٠)
أعمال قيد التنفيذ	(٧,٣٣٨)	١٨١,٦٣٤
الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع	١٢٤,٧١٤	(٥,٩٧٩)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	٢٤٨,٤٤١	٣٠٣,٨٤٤
الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(٣٤,٦٨٩)	(٨,٢٠٠)
متحصلات من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	–	٧٠٦
الاستثمار في شركات زميلة	(٤٠,٥٧٠)	(١٠٠)
شراء موجودات غير ملموسة	–	(٣١٦)
دفعات مقابل أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	(١,٠٢٦,٦١٣)	(١,٣٣٨,٤١٣)
متحصلات من استبعاد موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة في بيان الدخل	–	٦٠,٠٨٦
مبالغ مستلمة مقدما	–	٤٠٠,٠٠٠
متحصلات من استبعاد استثمارات في ودائع بنكية	–	٢٢٦,٧٨٨
متحصلات من استثماد استثمارات متاحة للبيع	٣٥,٣٤٢	–
سداد قرض من شركة زميلة	٥,٤٢٨	–
فوائد مستلمة	٣,٠٨١	٤,٠٧٩
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية	(١,٠٥٨,٠٢١)	(٦٥٥,٣٧٠)
الأنشطة التمويلية		
القروض والسلفيات المستلمة التي تحمل فائدة	١,٠٧٥,٠٠٠	٩٤٢,٧٦٣
القروض والسلفيات المسددة التي تحمل فائدة	–	(٩٦,٨٤٨)
اتفاقيات التمويل الإسلامي المستلمة	–	٣٦٨,٠٠٠
اتفاقيات التمويل الإسلامي المسددة	(٢٠,٠٠٠)	(٤٠٥,٨٤٥)
دفعات قسائم السندات القابلة للتحويل	–	(١٢٣,٢٥٠)
تكاليف عمليات القروض والسلفيات التي تحمل فائدة	–	(١٤,١٧٥)
تكاليف عمليات اتفاقيات التمويل الإسلامي	–	(٨,٦٧٥)
الدفعات مقابل التزامات بموجب التأجير التمويلي	(٢,٦٦٣)	(٢,٤٢٢)
الفوائد المدفوعة	(١٧٨,٧٠٨)	(١٤٣,٧٩٤)
الأرباح الموزعة على مساهمي حقوق الملكية غير المسيطرة	(١٤,١٣٤)	(٢١,٩١١)
صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية	٨٥٩,٤٩٥	٤٩٣,٨٤٣
الزيادة في النقدية وشبه النقدية	٤٩,٩١٥	١٤٢,٣١٧
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	٢٩١,٩٤٧	٢٤١,٨٤٥
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر	٣٤١,٨٦٢	٣٨٤,١٦٢

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

١ الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة ("الشركة") مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، كشركة مساهمة عامة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). إن أنشطة الشركة الرئيسية هي إنشاء وتملك وتجميع وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف. بالإضافة إلى توزيع وبيع المياه المبردة لاستعمالها في أنظمة تبريد المناطق.
إن العنوان المسجل للشركة هو ص ب ٣٢٤٤٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

لقد تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ٨ نوفمبر ٢٠١٠.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

١,٢ المفهوم المحاسبي الأساسي

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، تجاوزت المطلوبات المتداولة للمجموعة الموجودات المتداولة بقيمة ٥,٣ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٤,٩ مليار درهم). وبلغت الخسائر المتراكمة للمجموعة ١,٠١ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١,٠٤ مليار درهم). إن زيادة المطلوبات المتداولة على الموجودات المتداولة يتضمن تأثير إعادة تصنيف قروض وسلفيات تحمل فائدة واتفاقيات تمويل إسلامي بقيمة ٢,٤ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٣,٢ مليار درهم) صافي تكاليف تمويل مدفوعة مقدماً والتي استحق سدادها منذ أكثر من سنة من تاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموحد بناءً على تواريخ استحقاقها الأصلية، ولكن تم إعادة تصنيفها إلى مطلوبات متداولة ضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠. وقد تمت إعادة التصنيف هذه وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) والذي يفرض على الشركة عند قيامها بمخالفة بند من بنود اتفاقية القروض طويلة الأجل في أو قبل تاريخ إصدار البيانات المالية والذي يؤدي إلى استحقاق دفع المطلوبات عند الطلب، أن تقوم بإعادة تصنيف هذه المطلوبات ضمن المطلوبات المتداولة. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، قامت الشركة بخروقات فيما يتعلق بالتعهدات المالية الخاصة ببعض إلتزامات الديون. إن خرق التعهد المالي فيما يتعلق بإحدى المديونيات قد ينتج عنه بداية خروقات فيما يتعلق بمديونيات أخرى، وبذلك يمكن أن تصبح مديونية المجموعة ككل مستحقة الدفع عند الطلب.

إن العوامل المذكورة أعلاه، تشير إلى حالة جوهرية من عدم اليقين والتي قد تلقي الشك حول قدرة المجموعة على الإستمرار وفق مبدأ الإستمرارية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

١,٢ المفهوم المحاسبي الأساسي (تتمة)

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس مبدأ الإستمرارية إستناداً إلى العوامل المخففة التالية:

١- قام مساهم بالموافقة على منح الشركة تسهيلات قرض قصير الأجل بقيمة ١,٣ مليار درهم (إن هذا القرض القصير الأجل قابل للتحويل إلى رأس مال طويل الأجل) وقد قامت الشركة بسحب مبلغ ١,١ مليار درهم من هذه التسهيلات خلال الفترة؛

٢- الربح المتوقع والتدفقات النقدية التشغيلية المحصلة خلال فترة ١٢ شهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، ومن المتوقع أن هذه العوامل بالإضافة إلى القرض القصير الأجل المذكور في البند (١) أعلاه وإنهاء برنامج الرسملة من المتوقع أن تغطي عجز التمويل اللازم للمصاريف التشغيلية والرأسمالية وتكاليف التمويل حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١؛ و

٣- خلال الفترة قام مجلس إدارة الشركة بعقد إجتماع للجمعية العمومية غير العادية وذلك وفقاً لمتطلبات البند (٢٨٥) من قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، والذي ينص على أنه في حال بلغت خسائر الشركة المساهمة نصف رأس المال يتطلب من مجلس الإدارة الدعوة لعقد إجتماع للجمعية العمومية غير العادية واتخاذ القرار فيما إذا كان على الشركة أن تستمر أو أن يتم تصفيتها قبل المدة المحددة في عقد التأسيس.

وقد قام مجلس الإدارة بعقد إجتماع الجمعية العمومية غير العادية في ٣٠ مايو ٢٠١٠ واتخذ القرارات التالية:

- الموافقة على استمرار الشركة وفقاً لأحكام المادة (٢٨٥) من قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة.
- تعديل المواد (٤٤) و (٥٨) من عقد التأسيس للشركة مع البدء الفوري للعمل بالتعديلات، تمنع التعديلات أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين بإجتماع الجمعية العمومية من التصويت على القرارات التي يكون لهم فيها منفعة شخصية وتسمح التعديلات لأعضاء مجلس الإدارة أن يقتطع حساب احتياطي إضافي من الأرباح للشركة وحساب احتياطي من الأرباح لديون الشركة.
- منح الصلاحية التامة لمجلس الإدارة لإلغاء وبحد أقصى ٩٧٠ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم بشكل تناسبي.
- منح الصلاحية التامة لمجلس الإدارة لإصدار أو ضمان سندات أو صكوك بحد أقصى ٤,٢ مليار درهم.
- منح الصلاحية التامة لمجلس الإدارة للدخول في مفاوضات مع دائني الشركة وحاملي صكوك عام ٢٠٠٦ و/أو صكوك عام ٢٠٠٨ وذلك لمراجعة الشروط والأحكام.
- منح الصلاحية التامة لمجلس الإدارة لزيادة رأس مال الشركة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

١,٢ المفهوم المحاسبي الأساسي (تتمة)

٤- كما في تاريخ إعتماد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للشركة، لم يطالب أي مقرض بتعجيل الدفعات المتعلقة بالقروض والسلفيات. كما دخلت الإدارة حالياً في مفاوضات مع المقرضين لتأمين تعديلات تتعلق بمعالجة الإستحقاقات القصيرة الأجل. وإن الإدارة واثقة بأن المفاوضات مع المقرضين وتطبيق خطة الرسملة التي بدأها مجلس الإدارة في ٧ مارس ٢٠١٠ ستعالج مخاطر السيولة للشركة.

إن إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة على ثقة من النتائج الإيجابية للعوامل المساعدة المشار إليها أعلاه.

إن عدم الاستناد إلى أساس مبدأ الاستمرارية كان سيؤدي إلى تعديلات متعلقة بتحصيل مبالغ الموجودات المسجلة أو إلى تعديلات متعلقة بمبالغ المطلوبات لتعكس واقع احتمال تعرض المجموعة إلى تصفية موجوداتها بهدف الوفاء بمطلوباتها بغير الطرق الاعتيادية للشركة وبمبالغ مختلفة عن تلك التي ذكرت في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

٢,٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والذي يمثل العملة المتداولة في الشركة. كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب قراءتها مع البيانات المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. كما وأن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي قد يتم توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣,٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تم تبنيها لإعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة متوافقة مع السياسات المحاسبية المستخدمة لإعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، باستثناء تبني المعايير والتفسيرات الجديدة التالية كما في ١ يناير ٢٠١٠ الموضحة أدناه:

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

٣,٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

قامت المجموعة بتبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتغيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٠:

- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧: توزيع الأصول الغير نقدية للمالكين اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩.
- معيار التقارير المالية الدولية رقم (٢)– معاملات المجموعة المدفوعة نقداً على أساس قيمة الأسهم اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دمج الأعمال (المعدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية المستقلة والموحدة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية: الإعتراف والقياس – بنود التغطية اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩.
- تحسينات على معايير التقارير المالية الدولية (أبريل ٢٠٠٩).

إن تبني المعايير والتفسيرات المذكورة أعلاه لم يكن له أي تأثير جوهري على الوضع المالي أو أداء المجموعة.

٣ التحليل القطاعي

لأهداف إدارية تم تنظيم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية على أساس المنتجات والخدمات مدرجة كالآتي:

- قطاع " المياه الباردة" يعمل على بناء وامتلاك وتجميع وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف. بالإضافة إلى ذلك يقوم القطاع بتوزيع وبيع "المياه الباردة" للاستخدام في مجالات تكنولوجيا التبريد. كما يشمل القطاع حصة الشركة من شركات الإئتلاف العاملة في نشاطات مماثلة.

- قطاع " المقاولات" يعمل على إنشاء وحدات تكييف الهواء لمعامل المياه الباردة المركزية والشبكات للبنايات الجديدة أو المنشأة سابقاً. كما يشمل القطاع حصة الشركة من شركة ائتلاف مشاركة في أعمال الهندسة والتوريد والبناء وإدارة الإنشاءات في مجال تبريد المناطق.

- قطاع "التصنيع" يعمل على إنتاج أنظمة الأنابيب العازلة للمياه الباردة والساخنة والغاز وخدمات الطاقة الأخرى وتقديم خدمات حماية الأنابيب.

- قطاع " الخدمات " يعمل على التصميم والإشراف على الأعمال الكهربائية والميكانيكية وأعمال الهندسة الصحية.

تم تجميع القطاعات التشغيلية ذات الخصائص الاقتصادية المتماثلة لتشكيل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية لوحدات الأعمال بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. ويتم تقييم أداء القطاعات على أساس الأرباح والخسائر التشغيلية ويقاس هذا التقييم بانتظام مع الأرباح والخسائر التشغيلية في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة. في حين تدار عملية تمويل المجموعة (بما في ذلك تكاليف التمويل وإيرادات الفوائد والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات) على أساس جماعي ولا تخصص لقطاعات التشغيل كل على حدة.

يوضح الجدول التالي الإيرادات والأرباح المتعلقة بقطاعات المجموعة التشغيلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ على التوالي:

	المياه الباردة ألف درهم	المقاولات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	الخدمات ألف درهم	الاستبعادات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)						
الإيرادات:						
إيرادات خارجية	٤٧٥,٩٤٦	١١١,٤٧٦	٥٢,٢١٨	٥٠,٦٦٤	–	٦٩٠,٣٠٤
إيرادات التأجير التمويلي	٢٠,٥٨٨	–	–	–	–	٢٠,٥٨٨
إيرادات ما بين القطاعات	–	٢٢,٩٤٠	١٢,٦٥٩	٧,٥٣٠	(٤٣,١٢٩)	–
إجمالي الإيرادات	٤٩٦,٥٣٤	١٣٤,٤١٦	٦٤,٨٧٧	٥٨,١٩٤	(٤٣,١٢٩)	٧١٠,٨٩٢
تكاليف التشغيل	(٢٦٠,٢٦٨)	(١٠٦,٢٠٨)	(٤٦,١٣٩)	(٩,١٧٧)	٤٣,٦٤٠	(٣٧٨,١٥٢)
إجمالي الربح	٢٣٦,٢٦٦	٢٨,٢٠٨	١٨,٧٣٨	٤٩,٠١٧	٥١١	٣٣٢,٧٤٠
نتائج القطاع	١٤٠,٧٦٦	٢٣,٥٢٠	١١,٨٩٠	١٩,٢٢٠	(٤٩٩)	١٩٤,٨٩٧
تكاليف التمويل	–	–	–	–	–	(١٢٥,٨٣٠)
إيرادات الفوائد	–	–	–	–	–	٣,٠٨١
التغير في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات	–	–	–	–	–	٢١,٥٠٠
حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة	–	–	–	–	–	٢٩,٥٥١
أرباح الفترة						١٢٣,١٩٩
التسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)						
الإيرادات:						
إيرادات خارجية	٢٥٨,٤٧٨	١٢٦,٥٤٣	١٢٩,٣٦٢	٥٦,٣٢١	–	٥٧٠,٧٠٤
إيرادات ما بين القطاعات	–	١١,٢٢٧	٥٢٧	٨,٨٣١	(٢٠,٥٨٥)	–
إجمالي الإيرادات	٢٥٨,٤٧٨	١٣٧,٧٧٠	١٢٩,٨٨٩	٦٥,١٥٢	(٢٠,٥٨٥)	٥٧٠,٧٠٤
تكاليف التشغيل	(١٣٢,٤٠٣)	(١٠٤,٨٦١)	(٨٤,٥١٦)	(٦,٤٠٢)	١٧,٦١٤	(٣١٠,٥٦٨)
إجمالي الربح	١٢٦,٠٧٥	٣٢,٩٠٩	٤٥,٣٧٣	٥٨,٧٥٠	(٢,٩٧١)	٢٦٠,١٣٦
نتائج القطاع	٥٣,٩٠٥	٣١,٤٠٢	٣٦,١١١	٢٠,٦٠١	(٤,٧٥٥)	١٣٧,٢٦٤
تكاليف التمويل	–	–	–	–	–	(٦٨,٩٧١)
إيرادات الفوائد	–	–	–	–	–	٤,٠٧٩
التغير في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات	–	–	–	–	–	(٢٠,١٠٠)
حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة	–	–	–	–	–	١٨,٦٤١
أرباح الفترة						٧٠,٩١٣

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

٤ العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم

يحتسب العائد الأساسي والمخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة، زائداً المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل سندات التحويل الإلزامية.

يوضح الجدول التالي الإيرادات ومعلومات الأسهم عند احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم:

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم				
للعائد الأساسي والمخفض (ألف درهم)	٣٥,٠٤٨	٢٣,٦٤٠	١١٥,٧٣٦	٥٣,٧٤٨
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (باستثناء أسهم				
الخزينة) القائمة خلال الفترة (ألف)	١,٢٠٣,٣٣٠	١,٢٠٣,٣٣٠	١,٢٠٣,٣٣٠	١,٢٠٣,٣٣٠
تأثير السندات القابلة للتحويل (ألف)	٦٧٤,٦٠٣	٦٧٤,٦٠٣	٦٧٤,٦٠٣	٦٧٤,٦٠٣
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (باستثناء أسهم				
الخزينة) والمعدل لتأثير السندات القابلة للتحويل (ألف)	١,٨٧٧,٩٣٣	١,٨٧٧,٩٣٣	١,٨٧٧,٩٣٣	١,٨٧٧,٩٣٣
العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)	٠,٠٢	٠,٠١	٠,٠٦	٠,٠٣

يتم احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم على أساس الحد الأقصى الذي يمكن إصداره من السندات القابلة للتحويل.

٥ الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ تكبدت المجموعة نفقات بقيمة ٤٢٣ مليون درهم (في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: ١,١٨٦ مليون درهم) متعلقة بشكل أساسي بإنشاء مصانع لتبريد المناطق. تتضمن الإضافات لأعمال رأسمالية قيد التنفيذ تكاليف تمويل مرسملة بقيمة ٩١ مليون درهم (٢٠٠٩: ١,٩ مليون درهم).

٦ الإستثمارات في شركات زميلة

استثمرات الشركة مبلغ ٤٠,٥٧٠ ألف درهم في شركة تبريد المناطق (السعودية)، شركة زميلة، وذلك لزيادة حصتها في رأسمال الشركة الزميلة (إيضاح ١٣).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

٧ رأس المال

قام مساهمو الشركة في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية بتاريخ ٣٠ مايو ٢٠١٠ بمنح مجلس الإدارة الصلاحية التامة للقيام بإلغاء ما يصل إلى ٩٧٠ مليون سهم بقيمة ١ درهم لكل منها على أساس نسبي. وقد قرر أعضاء مجلس الإدارة في اجتماعهم المنعقد بتاريخ ٩ أغسطس ٢٠١٠ على تخفيض رأس المال من خلال إلغاء ٩٧٠ مليون سهم بقيمة ١ درهم لكل منها في الشركة، بحيث سيتم تخفيض رأس مال الشركة من ١,٢١٣,٣٨٠ ألف درهم إلى ٢٤٣,٣٨٠ ألف درهم. سيتم احتساب تخفيض رأس المال في البيانات المالية الموحدة للشركة عند استلام الموافقة النهائية لتخفيض رأس المال من هيئة الإمارات للأوراق المالية والسلع ووزارة الاقتصاد.

٨ شراء حقوق الملكية غير المسيطرة

خلال الفترة، قامت الشركة بشراء مساهمة/ حصة إضافية بنسبة ١٦,٣% في رأس المال لشركة تابعة قائمة. وقد نتج عن ذلك زيادة حصة الشركة في تلك الشركة التابعة من ٧٤% إلى ٩٠,٣%.

إن السياسة المحاسبية للمجموعة لمثل هذا الشراء هو استخدام طريقة مفهوم الوحدة المحاسبية، بموجب هذه الطريقة، يتم تعديل القيم الدفترية لحقوق الغالبية والملكية غير المسيطرة لتعكس التغييرات في حصصها المتعلقة في الشركةالتابعة. يتم إدراج أي اختلاف بين المبلغ الذي تم من خلاله تعديل حقوق الملكية غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع مباشرة في حقوق المساهمين (ضمن الخسائر المتراكمة) ويتم إسناده إلى مالكي الشركة الأم.

٩ قروض وسلفيات تحمل فائدة واتفاقيات التمويل الإسلامي

قامت المجموعة بسحب وتسديد الديون التالية خلال الفترة:

	مسحوبات ألف درهم	تسديدات ألف درهم
قروض وسلفيات تحمل فائدة (إيضاح أ)	١,٠٧٥,٠٠٠	–
اتفاقيات تمويل إسلامي	–	(٢٠,٠٠٠)

أ) في فبراير ٢٠١٠، وافق مجلس إدارة الشركة على الإستحصال علي قرض تمويل قصير الأجل من أحد المساهمين بقيمة ١,٣ مليار درهم. وقد تم خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ سحب مبلغ ١,٠٧٥ مليون درهم من هذه التسهيلات.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

١٠ الالتزامات و الالتزامات المحتملة

الالتزامات

اعتمد مجلس الإدارة مصاريف رأسمالية مستقبلية بلغت ٥٦٠ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١,١٠٨ مليون درهم).

الالتزامات المحتملة

أصدرت بنوك المجموعة خطابات ضمان نيابة عنها كما يلي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
ضمانات حسن التنفيذ	٨٩,٧٨٥	٦٤,٤٦٢
ضمانات مبالغ مدفوعة مقدماً	٢٠,٢٠٣	٢٠,٤٧١
ضمانات مالية	١٠,٣٥٩	٩,٢٤٨
	١٢٠,٣٤٧	٩٤,١٨١

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

١١ أرصدة لدى البنوك والنقدية

إن التركيز الجغرافي لأرصدة لدى البنوك والنقدية، هي كالتالي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ *ألف درهم*	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ *ألف درهم*
داخل الإمارات	٣٥٦,١١٦	١٩٨,٩٨٧
خارج الإمارات	٣٩,٥٠٠	١٤٤,٩٦٧
	٣٩٥,٦١٦	٣٤٣,٩٥٤

١٢ معلومات المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض مبالغ المقارنة لتتوافق مع عرض البيانات في الفترة الحالية. إن إعادة التصنيف كما هو موضح لاحقاً لا يؤثر على النتائج أو حقوق مساهمي المجموعة.

بيان التدفقات النقدية

- الفوائد المدفوعة البالغ قيمتها 143.8 مليون درهم للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ والمدرجة سابقاً كجزء من الأنشطة التشغيلية قد تم إعادة تصنيفها كجزء من الأنشطة التمويلية.

- تعديل غير نقدي متعلق بالذمم الدائنة والمصاريف المستحقة لأعمال قيد التنفيذ بقيمة ٣٩,٧ مليون درهم قد تم تعديله مقابل حركة الذمم الدائنة ضمن الأنشطة التشغيلية.

١٣ أحداث لاحقة

في ١٥ أغسطس ٢٠١٠، أعلنت الشركة في صحيفتين يوميتين عربيتين عن تخفيض رأس المال، وفي ١٤ أكتوبر ٢٠١٠ إنتهت فترة صلاحية إعتراض أي من دائني الشركة على تخفيض رأس المال دون تلقي الشركة أي إعتراض خطي على ذلك.

نتيجة لآخر التقديرات لتكاليف المشروع الرأسمالية ومستويات تمويل الديون المتفق عليها لشركة تبريد المناطق (السعودية)، تم تخفيض المساهمة الاستثمارية الإضافية المطلوبة في الشركة الزميلة ونتيجة لذلك تم إعادة مبلغ بقيمة ١٨،٤٩٧ ألف درهم من المبلغ ٤٠،٥٧٠ ألف درهم (إيضاح ٦) إلى الشركة في أكتوبر ٢٠١٠.